

Postul: TVR 2
Perioada: 1-31 martie 2016

Postul	Ziua, ora	Emisiunea, autorul greșelii	*	Greșeala	Varianta corectă	Explicația
TVR 2	6.III, 19.44	<i>Europa 360⁰</i> subtitrare, traducere		Tabăra cea mai mare din țară adăpostește 2,000 de refugiați	Tabăra cea mai mare din țară adăpostește 2.000 de refugiați	Ortografie: neglijență în redactare
TVR 2	6.III, 19.45	<i>Europa 360⁰</i> subtitrare, traducere		Autoritățile sunt atât de mulțumite de el încât se gândesc să-l prelungească	Autoritățile sunt atât de mulțumite de el, încât se gândesc să-l prelungească	Punctuație: lipsa virgulei înainte de conjuncția consecutivă <i>încât</i>
TVR 2	13.III, 13.02	<i>Natură și aventură,</i> prezentator		T ârnava Mare [...] Târnavă Mare	Târnavă Mare	Ortoepie: prima dată, substantivul a fost accentuat greșit (pe prima silabă).
TVR 2	13.III, 13.10	<i>Natură și aventură,</i> prezentator		până la urmă o să cârcotesc că-s prea mulți	până la urmă o să mă plâng / comentez că-s prea mulți	Sintaxă: verbul <i>a cârcoti</i> nu este tranzitiv, deci nu se poate folosi cu o propoziție completivă directă.
TVR 2	13.III, 13.14	<i>Natură și aventură,</i> prezentator	*	nu atât ca și claritate, pentru că nu-i foarte limpede, din cauza barajului	nu atât în ce privește claritatea, pentru că nu-i foarte limpede, din cauza barajului	Sintaxă: <i>și</i> parazită, fără justificare sintactică sau semantică.
TVR 2	13.III, 13.20	<i>Natură și aventură,</i> prezentator	*	poate cel mai nobil pește care îl avem noi în apele de munte	poate cel mai nobil pește pe care îl avem noi în apele de munte	Sintaxă: absența prepoziției <i>pe</i> care marchează obiectul direct.
TVR 2	13.III, 14.01	<i>Natură și sănătate</i>	*	Cum ai ajuns ca să investești în turism, tocmai aicea, sus ?	Cum ai ajuns să investești în turism, tocmai aicea, sus ?	Sintaxă: folosirea conjuncției finale <i>ca să</i> în locul lui <i>să</i> , marcă de subjonctiv, impusă de regimul verbului <i>a ajunge să...</i>
TVR 2	13.III, 14.02	<i>Natură și sănătate</i>		E foarte bun și constat că se poate consuma și așa, nu trebuie fiert.	E foarte bun și constat că se poate mânca și așa, nu trebuie fiert.	Semantică: folosirea inadecvată a verbului <i>a consuma</i> în locul verbului <i>a mânca</i>
TVR 2	14.III, 11.09	<i>La fix</i> subtitlu		consultant nutriție	consultant în nutriție / consultant nutriționist	Stilistică: folosirea neadecvată a sintagmei

TVR 2	14.III, 11.10	<i>La fix</i> prezentatoare		Zi-mi cum s-a petrecut momentul !	Zi-mi cum s-au petrecut lucrurile !	Semantică-stilistică: selectare neadecvată a termenilor: * <i>a</i> <i>petrece momentul</i>
TVR 2	14.III, 24.16	<i>Replay</i> prezentator 2		însemna cheltuială pentru că trebuiau echipe	însemna cheltuială pentru că era nevoie de echipe	Sintaxă, morfologie, semantică – folosirea incorectă a verbului impersonal <i>a</i> <i>trebui</i> (formă neadmisă de persoană și timp) – folosirea inadecvată a lui <i>a trebui</i> în locul expresiei <i>a fi nevoie</i>
TVR 2	18.III, 22.40	<i>Dincolo de</i> <i>viitor</i>		Înainte de a trece mai departe, dumneavoastră ne-ați pus la dispoziție un scurt film de prezentare a instalației de la Măgurele, aș vrea să-l urmărim împreună și să-l poată și telespectatorii să vadă mai multe din ce se întâmplă acolo.	Înainte de a trece mai departe, dumneavoastră ne- ați pus la dispoziție un scurt film de prezentare a instalației de la Măgurele, aș vrea să-l urmărim împreună ca și telespectatorii să poată vedea mai multe din ce se întâmplă acolo.	Stilistică, sintaxă: neglijență în exprimare, anacolul
TVR 2	19.III, 22.33	<i>Mic dejun cu un</i> <i>campion</i>		Eu, aseară, înainte să ne întâlnim încoace , am vorbit cu ambasadorul Jinga	Înainte să vin încoace, aseară, am vorbit cu ambasadorul Jinga	Stilistică: neglijență în exprimare, amalgamarea a două structuri
TVR 2	20.III, 19.41	<i>Europa 360⁰</i> subtitrare, traducere		Din cauza acestei "energii verzi" mai multe râuri au fost distruse.	Din cauza acestei „energii verzi”, mai multe râuri au fost distruse.	Ortografie: se recomandă folosirea ghilimelelor românești. Punctuație: cauzala se desparte prin virgulă de regentă.
TVR 2	21.III, 23.44	<i>Replay</i> , prezentator 2	*	Ando a fost un jucător care ieșea la bătaie, care îi plăcea să ia adversarul pe piept și să se lupte cu el.	Ando a fost un jucător care ieșea la bătaie, căruia îi plăcea să ia adversarul pe piept și să se lupte cu el.	Sintaxă: folosirea greșită a formei relativului în context cu verbul <i>a plăcea</i> , care impune cazul dativ.
TVR 2	21.III, 23.46	<i>Replay</i> prezentator 2	*	trebeau titluri scurte	era nevoie / ni se cereau / trebuiau titluri scurte	Morfologie – folosirea greșită a formei verbale.
TVR 2	21.III, 24.01	<i>Replay</i> prezentator 1		astăzi costumele sunt mult mai cambrate, mai slim așa	astăzi costumele sunt mult mai cambrate (<i>slim</i>).	Semantică: nu este recomandată folosirea anglicismului cu marcarator al comparației.
TVR 2	25.III, 12.46	<i>Actual pe 2</i> citat		"Sfințenia unui om ar trebui să fie, asemenea sfințeniei lui Dumnezeu, discretă, blândă și	„Sfințenia unui om ar trebui să fie, asemenea sfințeniei lui Dumnezeu, discretă,	Punctuație: se recomandă folosirea ghilimelelor românești

				radioasă'	blândă și radioasă''	
TVR 2	27.III, 19.34	<i>Europa 360⁰</i> film, subtitrare, traducere		iar acest fapt mă bucură enorm, îmi dă un sentiment pe care nici o corporație nu mi-l poate oferi.	iar acest fapt mă bucură enorm, îmi dă un sentiment pe care nicio corporație nu mi-l poate oferi.	Ortografie: scrierea greșită a pronominalului <i>niciun, nicio</i> .
TVR 2	27.III, 19.35	<i>Europa 360⁰</i> film, subtitrare, traducere		Nu m-aș întoarce la viața anterioară și la acea goană nebună după bani.	Nu m-aș întoarce la viața dinainte (de mai înainte) și la acea goană nebună după bani.	Semantică-Stilistică: folosirea cuvântului <i>anterior</i> cu sensul „dinainte” creează ambiguitate
TVR 2	30.III, 12.35	<i>Actual pe 2</i>	*	Felicitări pentru această performanță [...] e o performanță fie și numai participarea, darmită, iată, clasarea tuturor pe podium și tu în fruntea podiumului.	Felicitări pentru această performanță [...] e o performanță participarea, cu atât mai mult clasarea tuturor pe podium, cu tine pe primul loc.	Sintaxă: – discontinuitate sintactică Semantică: – asocierea inacceptabilă a locuțiunii prepoziționale <i>în fruntea</i> cu substantivul <i>podium</i> .
TVR 2	31.III, 11.20	<i>La fix</i> voce	*	prețul билетelor sunt cuprinse între 25 și 60 de lei.	prețul билетelor este de la 25 la 60 de lei.	Sintaxă: – dezacord între subiect și predicat, acord prin atracție

* = Greșeală semnificativă, reținută pentru evaluarea finală.